

ГАЙД , КОТОРЫЙ ПОМОЖЕТ ВАМ ЧУВСТВОВАТЬ
СЕБЯ КОМФОРТНО В ФИНАНСОВЫХ СИТУАЦИЯХ



MONEY TALKS

ГРАММАТИКА, ЛЕКСИКА, ПОЛЕЗНЫЕ ФРАЗЫ И
ДРУГАЯ ИНФОРМАЦИЯ НА ТЕМУ ДЕНЬГИ

MONEY TALKS. OPENING A BANK ACCOUNT

cash – наличные

bill, note – купюра

coin – монета

change – сдача

to pay in cash – платить наличными

to pay by card – платить банковской картой

credit card – кредитная карта

card number – номер карты

CVV (security code) – код безопасности

expiration date – период действия

to apply for a credit card – подать на оформление карты

debit card – дебетовая карта

bank – банк

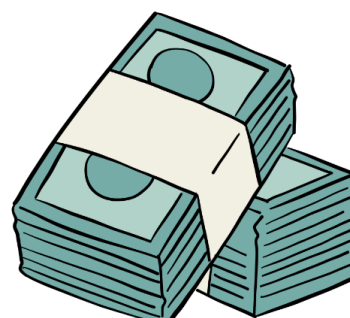
ATM (Automatic Teller Machine) – банкомат

bank account – банковский счет

checking account – расчетный/текущий счет

saving account – сберегательный счет

investment account – инвестиционный счет



stock market – фондовая биржа

account number — номер счета

bank teller — кассир, оператор в банке

to deposit money = to make a deposit— вносить деньги

to withdraw money = to take out — снимать деньги

check – банковский чек

to cash a check – обналичить чек

to deposit a check – внести чек на банковский счет (т.е. отдать чек, чтобы деньги перевели на счет).

checkbook – чековая книжка.

receipt — чек (подтверждающий проведение транзакции, покупку)

transaction — транзакция, операция.

savings — сбережения.

application — заявление.

to fill in/out — заполнить (документ)

ID — удостоверение личности.

driver's license — водительские права.

passport — паспорт

interest rate, rate of interest — процентная ставка.

with interest — с процентами.

to earn interest — получать проценты (по вкладу).

annual percentage rate (APR) – годовая процентная ставка

funds — средства (деньги).

certificate of deposit (CD) – срочный вклад

loan – кредит, заем



mortgage – ипотека

refinance – рефинансирование

collateral property – залоговое имущество

overdraft – овердрафт, превышение остатка на счете

wire transfer – банковский перевод

swift code – SWIFT-код

Routing number (ABA) – девятизначный банковский код

account balance – баланс на счете

statement – выписка из счета

direct deposit – прямой депозит

mobile banking – мобильное банковское приложение

online banking – онлайн-банкинг

stock=share – акция

bond – облигация

IRA (Individual Retirement Account) – индивидуальный пенсионный счет

401(k) – пенсионный сберегательный счет

trust account – доверительный счет

merchant account – расчетный счет для бизнеса

currency – валюта

currency exchange – обмен валют

to exchange (change) smt to smt – обменять что-то на что-то (одну валюту на другую)

exchange rate – курс обмена валют

buying rate – курс, по которому покупают валюту

selling rate – курс, по которому продают валюту.



to charge – взимать плату

commission – комиссия

fee – сбор, плата за услугу

total amount – общая сумма.

signature – подпись.

to sign, to put one's signature – поставить подпись



Opening a bank account

Hello, I would like to open a bank account Здравствуйте, я хотел бы открыть счет в банке.

Would you like to open a checking account or a saving account? Вы хотите открыть расчетный или сберегательный счет?

Excuse me, what is the difference between them? Простите, в чем разница между ними?

A checking account is an account that you can use every day — you can deposit money or withdraw money. And a saving account is for savings – Расчетный счет — это счет, которым вы можете пользоваться каждый день, то есть вносить деньги или снимать деньги. А сберегательный счет — это счет для сбережений

Thank you, I'd like to open a checking account. Спасибо, я бы хотел открыть расчетный счет.

What is the minimum balance requirement? - Каков минимальный баланс для открытия счета?

What are the fees associated with this account? - Каковы комиссии, связанные с этим счетом?

All right, you need to deposit at least fifty dollars – Хорошо, вам нужно внести не менее пятидесяти долларов.

Sure, I will deposit two hundred dollars – Конечно, я внесу двести долларов.

Please, fill in this application – Пожалуйста, заполните это заявление.

Can I make deposits and withdrawals at any branch? - Могу ли я вносить и снимать деньги в любом отделении?

What are the branch hours? - Каковы часы работы отделения?

Can I access my account online? - Могу ли я получить доступ к своему счету онлайн?

What is the online banking portal called? - Как называется портал онлайн-банкинга?

What do I do if I forget my password? - Что делать, если я забыл пароль?

What is the daily ATM withdrawal limit? - Каково суточное ограничение на снятие денег в банкомате?

Can I use my debit card overseas? - Могу ли я использовать свою дебетовую карту за рубежом?

What is the foreign transaction fee? - Какова комиссия за транзакции за рубежом?

What is the overdraft fee? - Какова комиссия за превышение лимита по счету?

Can I set up automatic payments? - Могу ли я настроить автоматические платежи?

How do I cancel a payment? - Как отменить платеж?

Can I open a joint account with someone else? - Могу ли я открыть совместный счет с кем-то еще?

What is the minimum deposit required to open an account? - Какой минимальный депозит требуется для открытия счета?

Are there any monthly fees or maintenance fees? - Есть ли ежемесячные или обслуживающие платы?

What are the interest rates on your accounts? - Какие процентные ставки на ваших счетах?

Can I have a debit card with my account? - Могу ли я получить дебетовую карту со своим счетом?

How do I access my account online? - Как я могу получить доступ к моему счету онлайн?

Can I set up automatic payments with my account? - Могу ли я настроить автоматические платежи со своего счета?

Are there any rewards or incentives for opening an account? - Есть ли какие-то награды или поощрения за открытие счета?

What is the overdraft policy on the account? - Какова политика по овердрафту на счету?

How do I transfer money to my account? - Как я могу перевести деньги на свой счет?

What is the routing number and account number for my account? - Каков роутинговый номер и номер счета для моего счета?

Can I make international wire transfers from my account? - Могу ли я отправлять международные банковские переводы со своего счета?

Making a deposit

Good afternoon, how can I help you? – Добрый день, чем я могу вам помочь?

Good afternoon, I'd like to deposit some money – Добрый день, я хотел бы внести деньги

Would you like to deposit cash or check? –Вы хотите внести наличные или чек?

I need to deposit cash – Мне нужно внести наличные

How much do you want to deposit? – Какую сумму вы хотите внести?

It would be five hundred dollars – Это будет пятьсот долларов.

Which account would you like to deposit it to? – На какой счет вы хотите внести деньги?

My checking account, please – На мой расчетный счет, пожалуйста

Okay, can I help you with anything else? – Хорошо, могу я вам еще чем-нибудь помочь?

No, thanks, that would be all – Нет, спасибо, это все

Withdrawing money

Hello, what can I do for you today? –Здравствуйте, что я могу сделать для вас сегодня?

Hello, I would like to withdraw some money from my checking account –
Здравствуйте, я хотел бы снять немного денег со своего расчетного счета

Can I have your name and account number, please? – Могу я узнать ваше имя и номер счета, пожалуйста?

My name is Claire Davis and my account number is 05987123 – Меня зовут Клер Девис, номер моего счета 05987123.

All right, I can see your account. How much would you like to take out? –
Хорошо, я вижу ваш счет. Какую сумму вы хотите снять?

I want to withdraw 500 dollars – Я хочу снять 500 долларов

Okay, Claire. Can I have your ID, passport,or driver's license, please? – Хорошо, Клер. Могу я получить ваше удостоверение личности, паспорт или водительские права, пожалуйста?

Yes, of course. Here is my passport – Да, конечно. Вот мой паспорт.

Thank you. And how do you want your money? – Спасибо. А как вы хотите получить деньги (какими купюрами)?

I would like it all in 100 dollar bills – Я бы хотел получить все купюрами по 100 долларов.

Sure, I'll get that for you. Here is your money and the receipt for this transaction. – Конечно, я сейчас принесу. Вот ваши деньги и чек за эту операцию.

Cashing a check

Good morning, how can I help you? Доброе утро, чем я могу вам помочь?

Good morning, I would like to cash this check. Доброе утро, я бы хотел обналичить этот чек.

Can I cash a check here? - Могу ли я обналичить чек здесь?



What types of checks can I cash? - Какие виды чеков я могу обналичить?

Is there a fee for cashing a check? - Есть ли комиссия за обналичивание чека?

How long does it take to process a check? - Как долго занимает обработка чека?

Sure, first you need to put a sign on the back of the check. Конечно, сначала вам нужно поставить знак на обратной стороне чека.

Here it is. Вот он.

Okay, and now I need your ID to verify that you're authorized to cash the check.

Хорошо, а теперь мне нужно ваше удостоверение личности, чтобы убедиться, что вы имеете право обналичить этот чек.

Yes, of course. Do I need to pay any fee? Да, конечно. Нужно ли мне заплатить какую-нибудь комиссию?

It will be a 5 dollar fee to cash your check. За обналичивание чека с вас возьмут 5 долларов.

That's okay. Все в порядке.

Discussing Interest Rates – Обсуждение процентных ставок

Good afternoon, is there anything I can do for you? Добрый день, могу ли я чем-нибудь вам помочь?

Good afternoon, I would like to know what rate of interest is available on my saving account. Добрый день, я хотел бы узнать, какая процентная ставка доступна по моему сберегательному счету.

We can offer 3 percent and you can deposit and withdraw funds anytime while earning interest and enjoying access to all our bank's services. Мы можем предложить 3 процента, и вы можете вносить и снимать средства в любое время, получая проценты и пользуясь всеми услугами нашего банка.

That sounds good. How much money do I need to deposit? Звучит неплохо. Сколько денег мне нужно внести?

You need at least 50 dollars in your account. Вам необходимо иметь на счету не менее 50 долларов.

Is that all? Это все?



Yes, that's the minimum. Да, это минимум.

That's would be okay. Этого будет достаточно.

Applying for a loan

Can I apply for a loan? - Могу ли я подать заявку на кредит?

What types of loans do you offer? - Какие виды кредитов вы предлагаете?

What is the interest rate on the loan? - Какова процентная ставка по кредиту?

What are the terms of the loan? - Каковы условия кредита?

How long does it take to get approved for a loan? - Как долго занимает одобрение кредита?

Currency exchange

Good afternoon, how are you doing? Добрый день, как у вас дела?

Great, thanks. Отлично, спасибо.

May I help you with something? Могу я вам чем-то помочь?

Yes, I need to exchange dollars to euro. What's the buying rate for dollar today?
Да, мне нужно обменять доллары на евро. Какой курс покупки доллара на сегодня?

Well, today it is 1,05 euro to 1 dollar. Так, сегодня 1,05 евро за 1 доллар.

That's pretty good for today. And do you charge any commission? Это довольно хороший курс на сегодня. А вы берете какую-нибудь комиссию?

No, we don't. Can I have your name and phone number, please? Нет, не берем.
Могу я узнать ваше имя и номер телефона, пожалуйста?

My name is Jack and my phone number is +18004595299. Меня зовут Джек, мой номер телефона +18004595299.

How much would you like to change? Какую сумму вы хотите обменять?

I want to change 300 dollars. Я хочу обменять 300 долларов.

Okay, the total amount will be 285 euros. Can you put your signature here, please? Хорошо, общая сумма будет 285 евро. Не могли бы вы поставить

здесь свою подпись?

This is your money and your receipt, please. Это ваши деньги и чек, пожалуйста.

